

## ➔ Haiku international n°152

Revue par abonnement  
[http://www.haiku-hia.com/index\\_en.html](http://www.haiku-hia.com/index_en.html)



Quelques haïkus japonais présentés en anglais :

son élevé  
le cours du ruisseau de montagne  
chaleur étouffante  
WATANABE Masako

une carpe d'hiver avance  
au son d'une cascade  
loin de l'école  
IMAIZUMI Kanoko

L'artisan  
continue d'acaiïler les huîtres  
enterré sous les coquilles  
TANAKA Yoshiko

Empreintes de pas  
d'un chat errant –  
fleurs de prunier  
OE Ryu

Des blocs de glace dérivants  
en compétition les uns les autres  
ont bloqué la baie  
KUMAGAI Kakuko

Faisant sauter  
les copeaux des arbres élagués  
grive de printemps  
DAN Akiko

Première rafale de printemps  
une rangée de vélos garés  
se trouve dans la rue  
SOMEKAWA Kiyomi

Une centaine de vaches  
courant dans le ciel –  
train de cerf-volants  
MIZUTA Hiroko

Semblant maîtriser  
l'existentialisme –  
un chat en chaleur  
KIKUCHI Nekkai

Allumant la lumière de mon bureau  
du matin au soir  
pluie printanière  
SHIRANE Junko

Le médecin de famille  
renvoie une salutation  
touchant son chapeau d'été  
SUMIYOSHI Mina

Cerisiers pleureurs –  
regarder dans l'étang  
d'eau de source  
MIYAKAWA Natsu

Bonne année !  
Les petits cousins chantent ensemble  
au vidéophone  
MOCHIZUKI Yoshiwo

Des camélias  
le bruit des vagues  
est parfois une sérénade  
HENRY Tonosama

Fleurs de cerisier épanouies  
le château a une anecdote  
que personne ne connaît  
HISANAGA Sachiyo

De jeunes alouettes  
s'entraînant à voler  
sur le lit de la rivière  
EGUCHI Yasuko

Une bande d'oiseaux  
en migration  
autour du croissant tout sourire  
ONO Kakuko

Du sable jaune  
tombant des les grands yeux  
de mon bouledogue  
OKA Tetsuo

Marcher  
avec un jeune qui a passé l'examen  
avec légèreté  
SUZUKI Bonan

Un diplômé  
astique le bureau  
poliment  
ISHIWATA Hisako